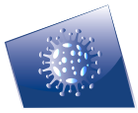
LEGENDA SIMBOLI / SYMBOLS LEGEND

		SD1	LD1	LD1 SANISPRAY	SD2	LD2	SD3	SD PARFU-ME	WLD
	L'**ACCIAIO INOX** che utilizziamo per le nostre macchine è del tipo AISI 304 quindi a basso contenuto di carbonio. I principali vantaggi di questo materiale per le nostre applicazioni sono : • Elevata resistenza alle intemperie e corrosione • Facilità di ripulitura e ottimo coefficiente igienico. *The **STAINLESS STEEL** used in the construction of our machines is of the type AISI 304 with low carbon content. The main advantages of this material for our applications are: • High level of resistance to extreme weather and corrosion • Ease of cleaning and maintenance and excellent hygiene properties.*	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	**SCHEDA ELETTRONICA**, dotata di temporizzatore elettronico, svolge una o più azioni a intervalli di tempo prefissati, facilmente regolabile secondo le esigenze del cliente. *The **ELECTRONIC CIRCUIT BOARD**, supplied with an electronic timer, manages one or more functions at prefixed intervals, and is easily adjustable according to the client's needs.*	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	La **GETTONIERA ELETTRONICA**, offerta di serie, combina una straordinaria selettività ad un'estrema versatilità di programmazione. *The **ELECTRONIC TOKEN AND COIN-OP** mechanism, supplied as standard equipment, combines extraordinary versatility with extreme programming flexibility.*	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	La **POMPA CENTRIFUGA IN ACCIAIO INOX** offerta nelle nostre colonnine erogatrici, garantisce una elevata affidabilità e resistenza contro l'aggressività di alcuni prodotti chimici. *The **STAINLESS STEEL CENTRIFUGAL PUMP** supplied in our dispensing columns, guarantees a high level of reliability and resistance against the harshness of some chemical products.*	✔			✔	✔	✔		✔
	La **POMPA ELETTROMAGNETICA** offre un azionamento quasi privo di usura, capacità di resistenza, un ottimo rapporto qualità prezzo e basso consumo energetico. *The **ELECTROMAGNETIC PUMP** offers an almost wear-free functioning, resistance capacity, an optimal quality-price ratio and low energy consumption.*	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	
	La pistola di erogazione consente la nebulizzazione in finissime particelle (8 nm) del **SANITIZZANTE ANTIBATTERICO** preservando e lasciando asciutte le superfici di contatto. *The dispensing gun allows a very fine nebulisation (8nm particles) of the **ANTIBACTERIAL PRODUCT** preserving and leaving the contact surfaces dry.*			✔					
	Le nostre colonnine erogatrici sono combinabili a scelta tra **NUMEROSE FUNZIONI E PRODOTTI DIVERSI** per soddisfare le più svariate necessità utilizzando una sola macchina a costi contenuti. *Our dispensing columns are combinable with choices among **NUMEROUS FUNCTIONS AND DIVERSE PRODUCTS** to satisfy the most diverse needs using only one machine at affordable costs.*				✔	✔	✔		
	La nostra unità può gestire **4 DIVERSI TIPI DI PROFUMAZIONI** utilizzando una sola pistola erogatrice ed un solo tubo di mandata a 4 vie, garantendo che la fragranza scelta non possa mescolarsi mai con la precedente selezionata. *Our unit can manage **4 DIFFERENT TYPES OF FRAGRANCES** using one single dispensing trigger and one single 4-way delivery tube, guaranteeing that the selected fragrance may never be tainted with the previous selection.*							✔	

SD2
SD3



06

SD1 - SD2 - SD3

COLONNINE SINGOLO-DOPPIO-TRIPLO PRODOTTO / SINGLE-DOUBLE-TRIPLE PRODUCT COLUMNS

CARATTERISTICHE / FEATURES

COLONNINE UNIVERSALI PER EROGAZIONE 1,2,3 SERVIZI/PRODOTTI VARI (ARIA COMPRESSA, PROFUMI, SANITIZZANTI, PRODOTTO CRUSCOTTO, ANTIBATTERICO, NEROGOMME, PRODOTTO CERCHI)	*UNIVERSAL COLUMNS DISPENSING 1,2,3 SERVICES/PRODUCTS (COMPRESSED AIR, FRAGRANCES, SANITIZERS, DASHBOARD PRODUCT, ANTIBACTERIAL, TIRE BLACKENING, RIM PRODUCT)*
SERVIZIO ARIA COMPRESSA SEMPRE FORNITO, NECESSITA DI COLLEGAMENTO A RETE PNEUMATICA (SD3)	*COMPRESSED AIR SERVICE ALWAYS SUPPLIED, REQUIRE A PNEUMATIC NETWORK CONNECTION (SD3)*
SODDISFA LE PIÙ SVARIATE NECESSITÀ UTILIZZANDO UNA SOLA MACCHINA A COSTI CONTENUTI	*SATISFY THE MOST DIVERSE NEED USING ONLY ONE MACHINE AT AFFORDABLE COSTS*
POSSIBILITÀ DI IMPOSTARE DUE TEMPI PRODOTTO DIVERSI (SD2-SD3)	*CHOICE OF TWO DIFFERENT PRODUCT TIME SETTINGS (SD2-SD3)*
PASSAGGIO DA UN PRODOTTO ALL'ALTRO CON UN SOLO GETTONE CON RICALCOLO DEL TEMPO RESIDUO (SD2-SD3)	*SWITCHING FROM ONE PRODUCT TO ANOTHER WITH ONE SINGLE TOKEN WITH THE RECALCULATION OF REMAINING TIME (SD2-SD3)*
STRUTTURA PORTANTE MODULARE	*REINFORCED MODULAR FRAME*
CHIUSURA A DUE PUNTI ANTIVANDALO	*VANDAL-PROOF DOORS AND LOCKS*
CONTENITORE GETTONI LUCCHETTABILE	*LOCKABLE TOKEN/COIN COMPARTMENT*
TEMPO CICLO PROGRAMMABILE	*PROGRAMMABLE CYCLE TIME*
AVVIAMENTO MANUALE A RICHIESTA	*MANUAL START ON DEMAND*
CALOTTA IN ABS RESISTENTE AI RAGGI UV	*ABS COVER, RESISTANT TO UV RAYS*
PANNELLI LATERALI E POSTERIORE DI COPERTURA FACILMENTE RIMOVIBILI PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE	*LATERAL AND REAR COVER PANELS ARE EASY TO REMOVE FOR MAINTENANCE OPERATIONS*
QUADRO ELETTRICO E GETTONIERA INTEGRATI E DI FACILE ACCESSO	*EASY ACCESS INTEGRATED CONTROL BOARD*
PRODOTTI CHIMICI NON FORNITI	*CHEMICAL PRODUCTS NOT INCLUDED*









ACCESSORI IN DOTAZIONE / SUPPLIED ACCESSORIES

SD1



COPERTURA GETTONIERA
COIN ACCEPTOR PROTECTION



CASSETTO GETTONIERA LUCCHETTABILE
LOCKABLE COIN COMPARTMENT



KIT A SCELTA TRA UNO DEI SEGUENTI
CHOOSE THE KIT AMONG ONE OF THE FOLLOWING



PISTOLA NEBULIZZATRICE
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 6 m
SPRAY GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 6 m



PISTOLA NEROGOMME
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
TIRE BLACKENING GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m



PISTOLA PRODOTTO CERCHI
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
RIM PRODUCT GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m

ACCESSORI A RICHIESTA / ACCESSORIES ON DEMAND

SD2



COPERTURA GETTONIERA
COIN ACCEPTOR PROTECTION



CASSETTO GETTONIERA LUCCHETTABILE
LOCKABLE COIN COMPARTMENT



DUE KIT A SCELTA TRA I SEGUENTI
CHOOSE TWO KITS AMONG THE FOLLOWING ONES



PISTOLA ARIA COMPRESSA
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 6 m
COMPRESSED AIR GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 6 m



PISTOLA NEBULIZZATRICE
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 6 m
SPRAY GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 6 m



PISTOLA NEROGOMME
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
TIRE BLACKENING GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m



PISTOLA PRODOTTO CERCHI
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
RIM PRODUCT GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m

ACCESSORI IN DOTAZIONE / SUPPLIED ACCESSORIES

SD3



COPERTURA GETTONIERA
COIN ACCEPTOR PROTECTION



PISTOLA ARIA COMPRESSA
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 6 m*
COMPRESSED AIR GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 6 m*

* SERVIZIO ARIA COMPRESSA SEMPRE FORNITO
* COMPRESSED AIR SERVICE ALWAYS SUPPLIED



CASSETTO GETTONIERA LUCCHETTABILE
LOCKABLE COIN COMPARTMENT



DUE KIT A SCELTA TRA I SEGUENTI
CHOOSE TWO KITS AMONG THE FOLLOWING ONES



PISTOLA NEBULIZZATRICE
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 6 m
SPRAY GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 6 m



PISTOLA NEROGOMME
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
TIRE BLACKENING GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m



PISTOLA PRODOTTO CERCHI
CON TUBO SPIRALATO LUNGHEZZA 8 m
RIM PRODUCT GUN
WITH SPIRAL HOSE LENGHT 8 m

ACCESSORI A RICHIESTA / ACCESSORIES ON DEMAND

SD1-SD2-SD3



KIT ISOLAMENTO TERMICO
THERMIC INSULATION KIT





KIT EUROKEY NEXT
EUROKEY NEXT KIT



KIT ANTIGELO
NO FROST KIT



ETICHETTA (vedere pag. 193)
LABEL (see on pg. 193)

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice Part No.	Mod. Model	Prodotto 1 Product 1	Pompa1 Pump 1	Prodotto 2 Product 2	Pompa2 Pump 2	Prodotto 3 Product 3	Pompa3 Pump 3	Erog. Prodotto Product Supply	Potenza Power	Tensione Voltage	Cap. Serb. Tank Cap.	Peso Weight
3080410001	SD1	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	- -	- -	0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	25 l	30 kg
3081010002	SD1	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	- -	- -	- -	- -	0,3 l/min	250W	230 V 50 Hz	25 l	35 kg
3081010003	SD1	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	- -	- -	0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	25 l	30 kg
3080910001	SD1	PROD. CERCHI RIM PROD.	INOX S. STEEL	- -	- -	- -	- -	0,3 l/min	250W	230 V 50 Hz	25 l	35 kg
3080910002	SD1	PROD. CERCHI RIM PROD.	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	- -	- -	0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	25 l	30 kg
3081110001	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 2 0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	5 l	30 kg
3081310001	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 2 0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	5 l	30 kg
3081210001	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	PROD. CERCHI RIM PROD.	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 2 0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	5 l	30 kg
3081210002	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	PROD. CERCHI RIM PROD.	INOX S. STEEL	- -	- -	Pompa 2 0,3 l/min	250W	230 V 50 Hz	5 l	35 kg
3081410001	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 2 0,05 l/min	100W	230 V 50 Hz	5 l	30 kg
3081410002	SD2	ARIA COMPR. COMPR. AIR	- -	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	- -	- -	Pompa 2 0,3 l/min	250W	230 V 50 Hz	5 l	35 kg
3081610001	SD2	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3081510002	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	ELETTR. ELECTR.	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3081810001	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	ELETTR. ELECTR.	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3081510003	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	INOX S. STEEL	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,3 l/min Pompa 2 0,05 l/min	350W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3081810002	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	INOX S. STEEL	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,3 l/min Pompa 2 0,05 l/min	350W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3081910001	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	ELETTR. ELECTR.	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3081910002	SD2	PROD. CERCHI RIM PROD.	INOX S. STEEL	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,3 l/min Pompa 2 0,05 l/min	350W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3081710001	SD2	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082010001	SD2	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,05 l/min Pompa 2 0,05 l/min	200W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3081710005	SD2	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	SANITIZ. SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,3 l/min Pompa 2 0,05 l/min	350W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082010002	SD2	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	- -	- -	Pompa 1 0,3 l/min Pompa 2 0,05 l/min	350W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082110001	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		SANITIZZANTE SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082410001	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082110002	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		SANITIZZANTE SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	INOX S. STEEL	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,3 l/min	400W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082410002	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	INOX S. STEEL	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,3 l/min	400W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082210001	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		SANITIZZANTE SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082310002	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		SANITIZZANTE SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082610003	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082310001	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		SANITIZZANTE SANITIZER	ELETTR. ELECTR.	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,3 l/min	400W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082610002	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		PROD. CRUSCOTTO DASHBOARD POLISH	ELETTR. ELECTR.	NEROGOMME TIRE BLACKENING	INOX S. STEEL	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,3 l/min	400W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg
3082510001	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	ELETTR. ELECTR.	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,05 l/min	250 W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	30 kg
3082510002	SD3	ARIA COMPR.* COMPR. AIR*		NEROGOMME TIRE BLACKENING	ELETTR. ELECTR.	PROD. CERCHI RIM PRODUCT	INOX S. STEEL	Pompa 2 0,05 l/min Pompa 3 0,3 l/min	400W	230 V 50 Hz	2 x 5 l	35 kg

* SERVIZIO ARIA COMPRESSA SEMPRE FORNITO
* COMPRESSED AIR SERVICE ALWAYS SUPPLIED

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

ACCESSORI IN DOTAZIONE / SUPPLIED ACCESSORIES

Codice Part No.	Modello Model	Descrizione Description
0875611008*	SD2-SD3	PISTOLA ARIA COMPRESSA CON TUBO 6 m COMPRESSED AIR GUN WITH HOSE 6 m
0875611020*	TUTTI ALL	PISTOLA NEBULIZZATRICE +TUBO SPIRALATO 6 m SPRAY GUN + SPIRAL HOSE 6 m
0875611021*	TUTTI ALL	PISTOLA PRODOTTO NEROGOMME+ TUBO SPIRALATO 8 m TIRE BLACKENING PRODUCT GUN+SPIRAL HOSE 8 m
0875611022*	TUTTI ALL	PISTOLA PRODOTTO CERCHI+TUBO SPIRALATO 8 m RIM PRODUCT GUN + SPIRAL HOSE 8 m
0235020005	TUTTI ALL	COPERTURA GETTONIERA COIN ACCEPTOR PROTECTION

* A SECONDA DEL CODICE MACCHINA SCELTO
* DEPENDING ON THE SELECTED MACHINE CODE

ACCESSORI A RICHIESTA / ACCESSORIES ON DEMAND

Codice Part No.	Modello Model	Descrizione Description
0705610002	TUTTI ALL	KIT ISOLAMENTO TERMICO HEAT INSULATION KIT
0445611003	TUTTI ALL	KIT ANTIGELO NO FROST KIT
0495022001	TUTTI ALL	KIT EUROKEY NEXT EUROKEY NEXT KIT
- -	TUTTI ALL	ETICHETTA (vedere pag. 193) LABEL (see on pg. 193)

06

DIMENSIONI DIMENSIONS			IMBALLO (PALLET LEGNO + SCATOLA CARTONE) PACKAGING (WOOD PALLET + CARTON BOX)			SCHEMA DI FISSAGGIO BASAMENTO INSTALLATION SCHEME	
A (mm)	B (mm)	C (mm)	X (mm)	Y (mm)	Z (mm)	D (mm)	E (mm)
420	420	1550	1785	608	500	278	278

